

Quddiem l-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji

Kaz Numru: 074/2017

NL ('l-ilmentatrici')

vs

Bank of Valletta p.l.c. (C2833) ('BOV', 'il-provditur tas-servizz' jew 'il-Bank')

Seduta tat-12 ta' Settembru 2018

L-Arbitru:

Ra l-ilment li qed isir kontra l-provditur tas-servizz li jittratta l-investment fil-*La Valette Multi Manager Property Fund* ("LVMMPPF" jew "Fond"), sottofond tal-*La Valette Funds SICAV p.l.c.*

Fil-31 ta' Jannar 2006, l-ilmentatrici ghamlet investment ta' €18,000 fil-Fond.¹ L-ilmentatrici spjegat li hija kellha xi flus gejjin minn wirt u wara li marret il-Bank, l-ufficjali tal-Bank hegghewha biex tinvesti fl-LVMMPPF.²

Gie sottomess li hija giet imqarqa mill-Bank biex tinvesti f'dan il-prodott fejn allegat li "*jien ma kontx nifhem fuq Bonds jew Funds, biss ghidtilhom li somma trid tkun garantita,*"³ u li l-Bank iggwidaha hazin biex tinvesti flus gejjin minn wirt f'dan il-prodott fejn serhilha rasha fuq l-investment peress li dan kien ser ikun investit fil-proprjeta.

L-ilmentatrici spjegat li minkejja li hija kellha xi investimenti hija ma kinitx esperta u dejjem halliet f'idejn il-Bank ghall-investment fil-Fond peress li hi ma tafx taqra bl-Ingiliz u sahqet li ma inghatatx spega ta' dak li kienet qieghda

¹ A fol 65

² A fol 6 u 11

³ A fol 11

tiffirma u tal-prodott ghajr li kien espost ghal proprjetà fejn lanqas ma inghatat xi tip ta' *brochure* jew *prospectus*.⁴

Mill-Offerta irceviet is-somma ta' €12,587.41.⁵

Qieghed jintalab li tiehu lura kumpens ta' €6,000 bl-imghax.⁶

Ra r-risposta tal-provditur tas-servizz fl-intier taghha li essenzjalment qieghda f'dan is-sens:

L-esponenti jirrispondi illi t-talbiet tal-ilmentatrici ma jistghux jintlaqghu ghar-ragunijiet segwenti kif ser jirrizulta f'aktar dettall f'din ir-risposta:

1. Illi in linea preliminari, is-Sinjuriya Tieghu l-Arbitru m'ghandux il-kompetenza taht il-ligi biex jiddeciedi dwar il-validità o meno tal-kuntratt ta' tranzazzjoni, jew jekk jorbotx il-kuntratt ta' tranzazzjoni bejn il-partijiet, u semmai tali kwistjoni jekk titqajjem ghandha tigi deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili b'mod esklussiv;
2. Illi in linea preliminari ukoll, is-Sinjuriya Tieghu l-Arbitru ghandu qabel xejn jirrifjuta li jezercita l-poteri tieghu stante tranzazzjoni li ghandha s-setgha ta' sentenza li ghaddiet in gudikat.⁷ Minghajr limitazzjoni ghall-generalità tas-suespost dan jirrendi l-ilment de quo frivolu w vessatorju ai termini tal-artikolu 21(2)(c) tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta;
3. Illi in linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, is-Sinjuriya Tieghu l-Arbitru ghandu ukoll jirrifjuta li jezercita l-poteri tieghu fil-konfront ta' BOV stante illi s-Sinjuriya Tieghu l-Arbitru ghandu s-setgha li jittratta biss ilmenti li jkunu tressqu minn "klijenti eligibbli";
4. Illi, in linea preliminari u minghajr pregudizzju ghas-suespost, BOV m'huwiex il-legittimu kontradittur f'dawn il-proceduri;
5. Illi in linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilmentatrici la ghandha d-dritt u lanqas l-interess guridiku li tippromwovi dawn l-istanzi stante li bieghet u ttrasferiet d-drittijiet kollha taghha inkluzi

⁴ A fol 93

⁵ A fol 60

⁶ A fol 6

⁷ Artikolu 1729(1) tal-Kodici Civili – Kap.16 tal-Ligijiet ta' Malta

drittijiet litigjuzi fil-konfront tal-intimat, u allura ma tistax illum tezcita dritt li m'ghadux taghha stante li kien gie debitament trasferit inter alia lill-intimat BOV, u dan jikkostitwixxi ukoll ksur tad-dritt fundamentali tal-intimat BOV li jgawdi l-proprjetà tieghu;

6. In linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilment huwa preskritt:
 - (i) Kwalunkwe azzjoni li ghandha l-effett li tirrexxindi l-kuntratt li bih l-ilmentatrici ittransigiet mal-intimat hija preskritta bit-trapass ta' sentejn u dan abbazi tal-artikolu 1222 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta; u
 - (ii) Minghajr pregudizzju ghas-suespost, anke li kieku ghall-grazzja tal-argument il-kuntratt ta' tranzazzjoni kellu jigi skartat, it-talbiet tal-ilmentatrici msejsa fuq allegazzjonijiet ta' responsabbiltà extra contrattuale jew aquiliana huma preskritti ai termini tal-artikolu 2153 u kwalunkwe talba msejsa fuq xi kuntratt hija preskritta ai termini tal-artikolu 2156 tal-Kap.16 tal-Ligijiet ta' Malta;
7. Fil-mertu, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilmentatrici giet klassifikata bhala "experienced investor" minn Marccus Partners and Mazars Group skont l-Independent Review li tqabbd u jaghmlu mill-MFSA. Ghalhekk l-ilmentatrici ma kenitx eligibbli ghal ebda pagament addizzjonali, kif spjegat f'aktar dettall fil-Parti C ta' din ir-risposta;
8. Fil-mertu ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, fi kwalunkwe kaz l-ilmentatrici ma sofriet ebda dannu bhala rizultat ta' xi imgiba illegali tal-intimat, u li fl-ebda cirkostanza l-intimat ma huwa responsabbli ghall-hlas lill-ilmentatrici ta' kwalsiasi somma in linea ta' danni jew xort'ohra;
9. L-ispejjez ta' dawn l-istanzi ghandhom jigu ssopportati mill-ilmentatrici.⁸

Sema' lill-partijiet u ra l-*affidavits* ipprezentati.

Ra l-atti l-ohra tal-kaz.

Jikkonsidra:

⁸ A fol 22 u 23

Preliminari

Sfond u Fatti ewlenin

Fit-13 ta' Settembru 2005, twaqqaf il-*La Valette Multi Manager Property Fund* ("LVMMPPF" jew "il-Property Fund" jew "il-Fond"), sottofond tal-*La Valette Funds SICAV p.l.c.* ("SICAV"). Fir-rigward tal-*La Valette Funds SICAV p.l.c.*, il-*Valletta Fund Management Ltd.* ("VFM") u l-*Bank of Valletta p.l.c.* ("BOV") kienu rispettivament il-*Manager* responsabbli għall-amministrazzjoni generali u l-immanigjar tal-investimenti tas-SICAV u tal-Fond filwaqt li l-BOV gie inkarigat bhala *Custodian* tas-SICAV u tal-Fond.

Il-BOV kien ukoll intermedjarju, biegh u ta pariri lill-investituri tal-Fond, u anke kien inkarigat mid-distribuzzjoni tal-ishma fil-Fond. *Insight Investment Management Ltd.* kienu ingaggati mill-VFM bhala '*Sub-Investment Manager*' sabiex ikunu jistghu jassistu fl-immanigjar tal-assi tal-Fond.

Dan il-Fond kien licenzjat mill-MFSA bhala fond li kellu jinbiegh bhala *Professional Investor Fund (PIF)* lil investituri ta' esperjenza u dan skont il-ligijiet, regoli, kundizzjonijiet tal-licenzja, *guidelines* li għandhom x'jaqsmu ma' investimenti ta' dan it-tip. Dan ifisser li dan il-Fond kien wiehed regolat u dovut isegwi dawn in-normi.

Dan il-Fond beda jinbiegh fuq skala kbira, fost l-ohrajn mill-*Branches* tal-BOV u inbiegh mhux biss lil investituri professjonali, imma ukoll lil hafna *retail clients*. Numru kbir ta' investituri hadu sehem f'dan il-Fond referut ukoll fil-qosor f'din id-decizjoni bhala l-"*Property Fund*" jew "LVMMPPF".

Kif rikjest mil-ligi, meta tnienda dan il-Fond hareg is-*Supplementary Prospectus* tal-1 ta' Settembru 2005, u diversi Prospetti Supplimentari ohra.

L-għan tal-Fond gie deskritt bhala wiehed li jinvesti fil-proprjetà biex jipprovdi lill-investituri tieghu dhul u tkabbir fil-kapital billi jinvesti f'fondi ohra ta' investimenti li jinvestu fil-proprjetà.

Skont is-*Supplementary Prospectuses* li hargu l-provdituri, kien hemm diversi restrizzjonijiet, fosthom, restrizzjoni kif jinvestu li kienet taqra hekk:

“The limit on the level of gearing that the Fund’s underlying real estate property funds may be exposed to is of a maximum of 100% of their respective net assets.”⁹

F’Settembru 2007, il-prezz ta’ kull sehem beda niezal. Fis-7 t’Awwissu 2008, il-VFM infurmat lill-investituri li kien qed jigi sospiz il-fidi mill-Fond b’effett immedjat liema fidi baqa’ sospiz sal-2010. Dan kien ifisser li min kellu bzonni il-flus u ried jifdi l-investment tieghu ma setax.

Fl-2010 saru laqghat ghall-investituri bl-iskop li jigu mwaqqfa ‘*Side Pocket*’ u ‘*Main Pool*’ li gew deskritti mid-Diretturi tas-SICAV bhala: is-*Side Pocket* li kien jinkludi dawk il-fondi li kien investa fihom il-Fond li kellhom “*it-talbiet ta’ fidwa sospizi jew differiti u/jew issospendew id-determinazzjoni tal-valur nett tal-assi*”, filwaqt li fil-*Main Pool* iddahhlu “*l-assi li kienu zammew livell sufficjenti ta’ likwidità u li ghalihom il-kumpanija tinsab f’pozizzjoni li tistabbilixxi valur kredibbli.*”

L-azzjonisti inghataw ishma maghrufin bhala *Side Pocket Shares* u *Main Pool Shares*.

Il-Malta Financial Services Authority (“*MFSA*”), ir-regolatur tas-settur, dehrilha li kellha taghmel diversi inkjesti biex tistabbilixxi l-fatti u taghti dawk id-direzzjonijiet li kienet tista’ taghmel skont il-ligi.

Filwaqt li kienu ghaddejjin inkjesti mill-*MFSA* li kien ghadhom ma gewx konkluzi, il-*BOV* ghan-nom tieghu kif ukoll ghall-Grupp *BOV* inkluza l-*VFM*, ghamel dik li ssejhet Offerta¹⁰ sabiex jixtri l-ishma tal-investituri fil-Fond bil-prezz ta’ €0.75 kull sehem. Din l-Offerta harget fis-26 ta’ Mejju 2011,¹¹ u l-investituri kellhom jiddeciedu jekk jaccettawhiex jew le sat-30 ta’ Gunju 2011.

Din l-Offerta kienet wahda kundizzjonata, it-termini u l-kundizzjonijiet taghha stabbiliti mill-*BOV* minghajr ebda diskussjoni taghhom mal-investituri. Fosthom, iddahhlet il-kundizzjoni li min ser jaccetta l-Offerta kien qed

⁹ Din ir-restrizzjoni hija indikata bhala *Investment Restriction (v)* fil-Prospett Supplimentari originali tal-1 ta’ Settembru 2005, u fi Prospetti Supplimentari ohra ta’ wara b’eccezzjoni fis-*Supplementary Prospectus* tat-18 t’Awwissu 2010, fejn hi mnizzla bhala Restrizzjoni Numru (vi). Ghalhekk se tigi referuta fit-text kollu ta’ din id-decizjoni bhala ‘*Investment Restriction (v)*, fil-qosor *IR(v)*’.

¹⁰ Referuta fit-test kollu ta’ din id-decizjoni ukoll bhala ‘l-Offerta’.

¹¹ Ittra mibghuta mic-*Chairman* tal-*BOV* f’isem il-Grupp *BOV* datata 26 ta’ Mejju 2011.

jirrinunzja ghal kwalunkwe drittijiet legali li kellu jew jista' jkollu kontra l-Grupp *BOV*, id-Diretturi tal-Bordijiet taghom u l-impjegati.

F'ittra li baghat il-*BOV* lill-investituri¹² inghad lilhom li setghu jaccettaw l-Offerta u setghu ma jaccettawhiex, u gie enfasizzat li ftehim bonarju skont it-termini u kundizzjonijiet tal-istess Offerta kienet l-ahjar triq biex jigu evitati proceduri twal fil-Qorti.

Dawn it-termini tal-Offerta ma kinux accettabbli ghall-*MFSA*.

Fit-28 ta' Gunju 2011, jigifieri jumejn qabel ma ghalqet l-Offerta, l-*MFSA*, skont l-Artikolu 15 tal-*Investment Services Act*, harget direttiva lill-*BOV* li kienet tghid li l-accettazzjoni tal-Offerta kellha tkun minghajr pregudizzju ghad-drittijiet li investituri seta' kellhom ghal kumpens jew, addirittura, li jigu mpoggija fis-sitwazzjoni finanzjarja li kellhom qabel ma ghamlu l-investment fil-Fond.¹³ Din id-Direttiva kienet giet appellata mill-*BOV* quddiem il-*Financial Services Tribunal*, però liema appell ma baqax jigi segwit.

Diversi ilmenti li kienu ghamlu l-investituri mal-*MFSA* kien ghadhom mhumiex decizi.

Sadanittant, sitt ijiem qabel ghalqet l-Offerta, jigifieri fl-24 ta' Gunju 2011, l-*MFSA* harget zewg rapporti dwar il-mod kif il-provdituri tas-servizz kienu investew il-flus tal-investituri in konnessjoni mar-restrizzjonijiet ta' investment u dwar il-monitoragg tal-istess Fond.

F'dawn ir-rapporti, l-*MFSA* sabet li l-*BOV* u l-*VFM* kienu ikkommettew diversi nuqqasijiet.

Fir-rapport datat l-24 ta' Gunju 2011,¹⁴ li kien jittratta dwar l-obbligi li kellu l-*BOV* fil-monitoragg ta' *compliance* mal-*Investment Restrictions* inseriti fil-Prospett Supplimentari, l-*MFSA* sabet diversi nuqqasijiet, fosthom, li:

- i. il-*BOV* applika hazin l-*Investment Restriction (v)* tal-Prospett Supplimentari u, ghalhekk, naqas mill-obbligi tieghu "of care and

¹² *Ibid.*

¹³ *Media Release 3/11/2011*

¹⁴ *Report on the MFSA's investigation on the manner in which Bank of Valletta p.l.c. fulfilled its duties with regards to the monitoring of compliance with the La Valette Multi Manager Property Fund Investment Restrictions.*

diligence required of Licence Holders with regard to their conduct of business";¹⁵

- ii. il-BOV naqas mir-responsabbiltàjiet tieghu li jissorvelja li l-Fond jaderixxi mal-*Investment Restriction (v)* u, ghalhekk, ma mexiex mal-obbligu tieghu ta' "*due care and diligence in the best interests of the Fund and its unit holders*";¹⁶ li l-BOV ma kellux procedura tajba (*proper procedures*) sabiex ikun jista' jissorvelja lill-VFM u *Insight* fil-*Leverage Investment Restriction* u ma kisibx informazzjoni bizzejjed sabiex ikun inkonfortat li l-Fond kien qed jigi, "*managed in line with Investment Restriction (v) to enable accurate reporting in the annual Custodian Report to unit-holders*";¹⁷ li kellu deficjenzi fiz-zamma tar-*records* tieghu.¹⁸

Minhabba dawn in-nuqqasijiet, l-MFSA imponiet multa amministrattiva fuq il-BOV ta' €197,995.¹⁹

Fir-rapport l-iehor dwar il-VFM, bl-istess data tal-24 ta' Gunju 2011, l-MFSA sabet nuqqasijiet fil-qadi ta' dmirijietha ghal dak li ghandu x'jaqsam mad-dmirijiet taghha ghall-osservanza tal-*Investment Restrictions* tal-Fond. Fost dawn in-nuqqasijiet, l-MFSA semmiet li l-VFM kienet applikat hazin l-*Investment Restriction (v)* u, ghalhekk, "*having therefore fallen short of the level of care and diligence required*" u kisret diversi regoli li kienu japplikaw ghaliha u ma kinetx agixxiet fl-interess tal-klijenti u tas-suq. Kellha ukoll deficjenzi biex tissindika kif kienu qed jinvestu l-fondi l-*Insight* li kien is-*Sub-Manager*.²⁰

L-MFSA immultat lill-VFM is-somma ta' €149,821.

Il-BOV hareg *Company Announcement* li tghid li kien se jappella din id-decizjoni tal-MFSA. Però, f'*Company Announcement* li hareg, sussegwentement, fit-18 ta' Lulju 2011, il-Bank habbar li mhux ser jappella ghaliex kellu konkorenza kbira ghall-Offerta u, flimkien mal-VFM, ma ridux itawlu l-kwistjoni.

¹⁵ *Ibid* p 8

¹⁶ *Ibid* p 9

¹⁷ *Ibid*

¹⁸ *Ibid* p 10

¹⁹ *Ibid*

²⁰ *Ibid*. p. 8-9

Ir-rapport l-iehor dwar prattici ta' bejgh ta' *units* fil-*Property Fund*, l-*MFSA* hargitu fit-22 ta' Gunju 2012, kwazi sena wara li ghalqet l-*Offerta*.

L-*MFSA* sabet diversi nuqqasijiet fosthom: nuqqas ta' pariri tajbin (*inappropriate*) lill-klijenti kif ukoll sabet prattici ta' '*misleading information*' lill-klijenti, kif ukoll ksur ta' diversi regolamenti li jirregolaw it-thaddim tan-negozju applikabbli dak iz-zmien.²¹

Ghalhekk imponiet multa amministrattiva fuq il-*BOV* ta' €203,350.

Il-Bank hallas il-multa u l-appell li kien ghamel quddiem it-Tribunal ghas-Servizzi Finanzjarji kontra parti minn din id-decizjoni li gie irtirat mill-*BOV* minghajr ma accetta l-ebda responsabbiltà legali.

Ghall-*MFSA*, l-*Offerta* ma kinetx ikkonkludiet il-kaz, kif kienet l-intenzjoni tal-*BOV* li min jehodha kien ikun qed icedi kwalunkwe dritt legali kontra l-*BOV*. Fil-fatt, permezz ta' Direttiva tat-28 ta' Gunju 2011, l-*MFSA* obligat lill-Bank biex jizgura illi l-accettazzjoni ta' din l-*Offerta* kellha tkun minghajr pregudizzju ghal kwalunkwe dritt li whud mill-investituri kellhom ghal kumpens jew, addirittura, jergghu jitpoggew fil-qagħda finanzjarja tagħhom qabel ma investew fil-*Property Fund*.

Permezz ta' ittra tal-1 ta' Gunju 2012,²² l-*MFSA* infurmat lill-*BOV* li kienet se tigi appuntata kumpanija professjonali li tagixxi b'mod indipendenti sabiex, fost affarijiet ohra, kellha tikklassifika lill-investituri bhala dawk li kienu jikkwalifikaw bhala '*experienced investors*' u ohrajn li ma kinux jikklassifikaw bhala '*experienced investors*', bl-intenzjoni li min ikun eligibbli jithallas kumpens mill-*BOV*.

Giet appuntata id-ditta ta' *Mazars*, li r-rapport tagħhom tlesta fil-21 ta' Jannar 2013.²³ L-*MFSA* ghaddiet lista ta' investituri li, skont dan ir-rapport, kellhom jinghataw kumpens, u l-*BOV* hallas lil dawk l-investituri li kienu eligibbli skont ir-rapport tal-*Mazars*.

²¹ *Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund.*

²² Ittra mid-Direttur Generali tal-*MFSA* lic-*Chairman* tal-*BOV* annessa bhala *Exhibit 1* quddiem il-*Financial Services Tribunal* fil-kaz: *BOV vs MFSA*.

²³ *Mazars - Independent Expert's Report, 21 January 2013.*

Skont dawn il-kriterji gie deciz min kellu jinghata kumpens u min ma kellux jinghata kumpens. Minkejja li l-BOV kien nizzel fl-Offerta li din kienet tikkonkludi l-kaz ghal min jaccettaha, (*in full and final settlement*), xorta wahda ghamel hlasijiet lil diversi investituri skont kif stabbilit mill-*Mazars*.

Il-*Bank of Valletta*, f'isem il-Grupp, hallas din id-differenza lil numru ta' investituri, izda ohrajn li nstabu li kellhom '*l-esperjenza*' jew li t-tranzazzjoni kienet fuq bazi ta' '*Execution Only*' ma inghatawx id-differenza bejn dak li investew u l-ammont imhallas bl-Offerta jew minghajrha.

Eccezzjonijiet Preliminari

Eccezzjonijiet dwar Gurisdizzjoni

Il-provditur tas-servizz qajjem tlett eccezzjonijiet dwar il-kompetenza fis-sens li l-Arbitru m'ghandux jisma' dan il-kaz ghaliex m'ghandux il-kompetenza taht il-ligi li jiddeciedi dwar kuntratt ta' tranzazzjoni bejn il-partijiet li saret *res judicata* liema kwistjoni tista' titqajjem biss quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Civili b'mod esklussiv; li ghalhekk l-ilment huwa wiehed frivolu u vessatorju ai termini tal-Artikolu 21(2)(c) tal-Kap. 555 u li fil-konfront tal-BOV l-ilmentatrici mhijiex '*klijent eligibbli*'.

L-Arbitru ser jittratta dawn l-eccezzjonijiet dwar kompetenza flimkien.

L-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji gie mwaqqaf permezz tal-Att XVI tal-2016 (Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta) li stabbilixxa l-kompetenza tieghu. Ghalhekk, il-kompetenza tal-Arbitru ma tiddependix fuq ir-rieda jew ix-xewqa tal-partijiet jew il-materja li dwarha jigi mitlub jiddeciedi, izda hija stabbilita fuq kriterji oggettivi li l-legizlatur deherlu li ghandu jistabbilixxi.

Skont il-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta,²⁴ l-Arbitru ghandu l-kompetenza li "*jisma' lmenti skont il-funzjonijiet tieghu taht l-Artikolu 19 (1) fir-rigward tal-*imgiba ta' provditur tas-servizzi finanzjarji*.*" M'hemm l-ebda kwalifika dwar il-materja tal-ilment u l-Arbitru jista' jisma' kwalunkwe ilment imressaq minn klijent eligibbli kontra provditur tas-servizzi finanzjarji dejjem fil-limiti tal-istess Att.

²⁴ Art. 21(1)(b) tal-Kap. 555

Dan huwa imsahhah minn dak li hemm provdut fl-Artikolu 19 (1) fejn il-funzjoni primarja tal-Arbitru hija deskritta bhala dik li *“jittratta lmenti mressqa minn klijenti eligibbli.”* L-istess, m’hemm l-ebda limitazzjoni xi jkun l-ilment imressaq sakemm jaqa’ fil-parametri tal-istess Kap. 555.

Ghalhekk, it-test tal-kompetenza huwa li min iressaq l-ilment irid ikun *“klijent eligibbli”* u kontra min jitressaq l-ilment irid ikun *“provditur tas-servizzi finanzjarji”* skont id-definizzjoni tal-Kap. 555.

“Klijent eligibbli” huwa definit bhala: *“klijent li jkun konsumatur ta’ provditur tas-servizzi finanzjarji, jew li lili l-provditur tas-servizzi finanzjarji jkun offra li jipprovidi xi servizz finanzjarju, jew li talab il-provdiment ta’ xi servizz finanzjarju minn provditur tas-servizzi finanzjarji.”*²⁵ L-istess artikolu jipprovidi li *“klijent’ ghandu jinkludi, persuna fizika, inkluzi s-successuri taghha fit-titolu jew mikrointrapriza.”*

Il-ligi tistabbilixxi ukoll min hu provditur tas-servizzi finanzjarji:

*“provditur tas-servizzi finanzjarji’ tfisser provditur tas-servizzi finanzjarji li jkun jew li jkun gie licenzjat jew awtorizzat xort’ohra mill-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta’ Malta skont l-Att dwar l-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta’ Malta jew kull ligi ohra tas-servizzi finanzjarji, inkluz izda mhux limitat ghal servizzi ta’ investiment, ibbankjar, istituzzjonijiet finanzjarji, karti ta’ kreditu, pensjonijiet u assigurazzjoni...”*²⁶

L-ilmentatrici odjerna hija klijent eligibbli filwaqt li l-provditur tas-servizz huwa provditur tas-servizz skont id-definizzjoni tal-Kap. 555 fuq citat.

Ghalhekk, il-kompetenza tal-Arbitru tiskatta hekk kif jigu sodisfatti dawn ir-
rekwiziti tal-ligi u, galadarba tiskatta din il-kompetenza, l-Arbitru mhuwiex ristrett biex jisma’ ilment, tkun xi tkun il-materja u l-kwalità tieghu, basta jkun marbut ma’ xi servizz fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u moghti minn provditur ta’ servizz li jaqa’ taht id-definizzjoni tal-ligi.

Il-legizlatur bl-ebda mod ma illimita l-kompetenza tal-Arbitru hlief ghal dak li jipprovidi l-istess Att. Perezempju, l-Arbitru jista’ jisma’ kazi li jmorru lura sal-1

²⁵ Kap. 555 Art. 2

²⁶ *Ibid.*

ta' Meju 2004, (u mhux aktar), u "*jista' jaghti rimedju pekunjarju ghal kull ilment sa massimu ta' €250,000.*"

Li kieku l-legizlatur ried jillimita l-kompetenza tal-Arbitru, fic-cirkostanzi li qed jghid il-provditur tas-servizz, allura, kieku kien jaghmel hekk, imma dan il-legizlatur m'ghamlux.

Ghalhekk l-Arbitru qed jichad l-eccezzjonijiet dwar kompetenza u, galadarba gie deciz li l-ilmentatrici hija klijent eligibbli u tista' tressaq l-ilment, allura, m'hemm xejn frivolu u vessatorju fl-ilment taghha u ser jikkunsidrah.

Issa l-Arbitru ser jittratta dak li qal il-provditur tas-servizzi finanzjarji li qed isostni li l-kaz huwa wiehed maghluq ghaliex sehhet tranzazzjoni bejn il-partijiet liema tranzazzjoni ghandha l-effett ta' res judicata bejn il-partijiet.

U, in sostenn ta' dan, il-provditur tas-servizz jaghmel referenza ghal dak li jipprovdi l-Kodici Civili.

M'hemm l-ebda dubju li l-provditur tas-servizz kien qed joffri, servizz fil-qasam tas-servizzi finanzjarji. Il-provditur tas-servizz mhuwiex kumpanija ordinarja li dahlet f'xi kuntratt semplici ma' kontraent iehor, imma l-provditur tas-servizz huwa kumpanija li tahdem fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u hija soggetta ghal skrutinju akbar, anke minn regoli *ad hoc*, li japplikaw f'dak il-qasam, dejjem biex jigi protett l-investitur.

Dan gie enfasizzat mill-MFSA fir-rapport taghha tal-22 ta' Gunju 2012,²⁷ fejn ghamlitha cara li l-BOV kien suggett ghall-*guidelines* applikabbli qabel l-2007 u l-*Investment Services Rules* minn Novembru 2007.

M'hemm l-ebda dubju lanqas li s-servizz jikkostitwixxi kuntratt bejn konsumatur u kummercjant u, ghalhekk, japplikaw ghal din ir-relazzjoni guridika kemm ligijiet, regoli u regolamenti prattici u professjonali stabbiliti u linji gwida minn awtoritajiet supervizjonali nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea, u anke ligijiet u Direttivi²⁸ li saru biex jaghtu protezzjoni lill-konsumatur.

Din ir-relazzjoni guridika li nholqot bejn l-ilmentatrici u l-provditur tas-servizz m'hijix wahda regolata esklussivament mill-Kodici Civili u fejn *si tratta*

²⁷ Report on the MFSA Investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund.

²⁸ Kap. 555, Art 19(3)(c)

relazzjoni bejn konsumatur u kummercjant, japplikaw il-provedimenti tal-Kap. 378 tal-Ligijiet ta' Malta, u f'din ir-relazzjoni meta jintuzaw espressjonijiet mhux gusti, il-provedimenti tal-Kap. 378 jipprevalu fuq il-Kodici Civili u l-Kodici tal-Kummerc.²⁹

L-Arbitru dahal fil-fond fuq din il-kwistjoni fil-Kaz Nru. 028/2016 deciz minnu fit-23 ta' Frar 2018 ³⁰u semma r-ragunijiet ghalfejn ma sehhetx tranzazzjoni bejn il-provdituri tas-servizz u l-konsumatur.

L-Arbitru spjega li anke skont decizjonijiet tal-Qorti tal-Appell, il-kuncett tal-*pacta sunt servanda* f'dawn il-kazi fejn *si tratta* kuntratt bejn konsumatur u kummercjant kellu l-limitazzjonijiet tieghu. Spjega ukoll kif l-Offerta u l-kuntratt ta' Accettazzjoni saru f'cirkostanzi fejn il-konsumatur ma kellux wisq għazla hlief li jaccetta din l-Offerta; u l-klawsoli tal-Offerta fil-bidu tagħha u l-klawsoli 2.9 u 3(a) tal-istess Offerta, kif ukoll kull fejn hemm li l-ilmentaturi kienu qed icedu d-drittijiet litigjuzi tagħhom, jew li b'xi mod kienu qed icedu kwalunkwe drittijiet li kellhom, għandhom jitqiesu klawsoli ingusti u pprojbiti u jitqiesu daqslikieku qatt ma ddahhlu.

Galadarba dawn il-klawsoli tqiesu li m'għandhom l-ebda effett, għalhekk jitqies li ma sehhet l-ebda tranzazzjoni bejn l-ilmentatrici u l-provditur tas-servizz li teskludi lill-Arbitru milli jindaga l-mertu tal-kaz.

Peress li, kif inghad, l-Arbitru dahal fil-fond fuq din il-kwistjoni, a skans ta' repetizzjoni, u sabiex jittratta l-ilment kemm jista jkun b'mod '*ekonomiku u mhaffef*',³¹ qieghed jagħmel referenza għal dak li gie deciz minnu fil-Kaz Nru. 028/2016 fit-23 ta' Frar 2018,³² u r-ragunijiet u l-motivazzjoni li ta f'dak il-kaz f'dan ir-rigward, għandhom jghoddu ukoll għal dan il-kaz.

Għalhekk l-Arbitru qed jichad dawn l-eccezzjonijiet dwar kompetenza.

Eccezzjoni li l-BOV m'huwiex il-Legittimu Kontradittur

²⁹ Kap. 378, Art. 47(B)

³⁰ *Link*: <https://financiararbiter.org.mt/en/About-Us/Documents/Decisions/2018/KAZ%20028-2016%20-%20CAE%20vs%20Bank%20of%20Valletta%20plc%20et.pdf>

³¹ Kap. 555, Art 19(3)(d)

³² Dan il-kaz jinsab fuq il-*link*: <https://financiararbiter.org.mt/en/About-Us/Documents/Decisions/2018/KAZ%20028-2016%20-%20CAE%20vs%20Bank%20of%20Valletta%20plc%20et.pdf>

Dwar l-eccezzjoni li l-BOV mhuwiex il-legittimu kontradittur, l-Arbitru m'ghandux ghalfejn jidhol wisq fil-fond ta' din l-eccezzjoni ghax jidher evidenti li kien il-BOV li biegh il-prodott lill-ilmentatrici u l-ilmentatrici hija gustifikata li taghmel l-ilment kontra min bieghilha l-prodott.³³

Il-provditur tas-servizz dahal f'obbligi kuntrattwali mal-ilmentatrici u, ghalhekk, huwa evidenti li huwa l-legittimu kontradittur. Il-VFM (BAM) ma tissemmiex li kontriha sar l-ilment u, ghalhekk, mhix parti f'dawn il-proceduri.

Eccezzjoni li l-Ilmentatrici m'ghandhiex interess guridiku

Dwar l-interess guridiku tal-ilmentatrici, l-Arbitru jhoss li jkun adegwat li jinghad li l-ilmentatrici ghandha interess reali, attwali u personali u johrog minn vjolazzjoni ta' dritt. L-ilment li ghamlet jista' jipproduci rizultat pekunjarju jew vantagg ghalha u huwa guridiku u bbazat fuq dritt pretiz u, ghalhekk, ghandha interess guridiku. Barra minn hekk, galadarba hija '*klijent eligibbli*' skont il-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta hija ghandha d-dritt tressaq l-ilment taghha quddiem l-Arbitru.

Eccezzjonijiet dwar Preskrizzjoni

Il-provditur tas-servizz qed jeccepixxi l-preskrizzjoni a bazi tal-Artikoli 1222 u 2153 u 2156 tal-Kodici Civili.

Skont l-Artikolu 1222, kwalunkwe azzjoni li ghandha l-effett li tirrexxindi kuntratt hija preskritta bit-trapass ta' sentejn.

Dwar l-ewwel eccezzjoni tal-preskrizzjoni ibbazata fuq l-Artikolu 1222(1) tal-Kodici Civili, l-istess artikolu jstabbilixxi li: "*Meta l-ligi f'xi kaz partikolari ma tistabbilixxix zmien aqsar, l-azzjoni ghar-rexxissjoni minhabba vjolenza, zball, eghmil doluz, stat ta' interdizzjoni, jew nuqqas ta' età, taqa' bil-preskrizzjoni eghluq sentejn.*"

Jigifieri dan l-artikolu jghodd ghal meta min jiftah azzjoni, f'dan il-kaz ilment quddiem l-Arbitru, dik l-azzjoni tkun ibbazata fuq ir-rexxissjoni. L-ilmentatrici mhux qed titlob rexxissjoni tal-obbligazzjoni u, ghalhekk, mhuwiex il-kaz li jigi applikat l-Artikolu 1222 (1) tal-Kodici Civili.

³³ A fol 63

Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

L-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 qed jigi invokat ghaliex skont il-provditur tas-servizz it-talbiet tal-ilmentatrici huma msejsa fuq allegazzjonijiet ta' responsabbiltà *extra contrattuale* jew *aquiliana* u huma preskritti skont l-istess artikolu.

L-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 jghid li *“L-azzjoni għall-hlas tal-hsarat mhux ikkagunati b’reat taqqa’ bi preskrizzjoni bl-eghluq ta’ sentejn.”*

Dwar din il-preskrizzjoni l-Arbitru jagħmel referenza għal dak deciz fis-sentenza: ***Go p.l.c. vs Charles Dimech***,³⁴ fejn il-Qorti qalet:

“Illi l-Qrati tagħna dejjem irritennew illi l-preskrizzjoni ta’ sentejn imsemmija fl-Artikolu 1917 tal-Ordinanza VII tal-1868 (dak li illum hu l-Artikolu 2153 tal-Kodici Civili) hija applikabbli għad-danni extra-kontrattwali jgħid li gejjin mhux minn inadempjenza ta’ obligazzjoni imma ‘ex delictu vel quasi’.

Meta d-danni huma ‘ex contractu’ għax gejjin minn vjolazzjoni ta’ obligazzjoni, l-preskrizzjoni hija dik ta’ hames snin u mhux ta’ sentejn.”

Barra minn hekk, kif intqal mill-Qorti tal-Appell fil-kawza ***Avv. Dr. Pio M. Valletta pro et noe vs Jenő Torocsik et*** deciza fis-7 t'Ottubru 2016:

“Il-preskrizzjoni ta’ sentejn li tolqot l-azzjoni għal danni li ma jkunux kagunati b’reat hija applikabbli biss fil-kaz ta’ danni indipendenti minn obligazzjoni kuntrattwali (Stivala vs Colombo, PA, 9/1/1953. VOI XXXVII.ii.622).”

Fil-kaz odjern, l-ilmentatrici u l-provditur tas-servizz kellhom relazzjoni kuntrattwali bejniethom meta l-provditur biegh dan il-prodott lill-ilmentatrici.

Galadarba l-ilment johrog minn relazzjoni kuntrattwali, u din l-eccezzjoni hija bbazata fuq preskrizzjoni relatata ma’ azzjoni akwiljana, din l-eccezzjoni dwar preskrizzjoni qieghda ukoll tigi michuda.³⁵

³⁴ PA, 28 ta’ Lulju 2011

³⁵ Ara *Roland Darmanin Kissaun et vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, PA, 1/06/2017

Fl-istess eccezzjoni il-provditur tas-servizz jaghmel referenza ghall-Artikolu 2156 u jghid li jekk ma japplikax l-Artikolu 2153, ghandu japplika l-Artikolu 2156 tal-Kodici Civili.

L-Arbitru jinnota li l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni hija intenzjonata biex twaqqaf il-kaz minghajr ma jsir ezami tal-mertu. Dan kif anke ritenut mill-Qrati taghna meta esprimew irwiehhom fuq dan il-punt. Ghalhekk min jeccepixxi l-preskrizzjoni irid ikun cert liema preskrizzjoni tapplika u mhux donnu kif jghid il-Malti, *'jekk mhux hmar, felu'*. Ghalhekk il-provditur tas-servizz ma jistax jghid li kwantu l-ilmentatrici qieghda tattribwixxi htija akkwiljana japplika l-Artikolu 2153, u kwantu tallega htija kuntrattwali japplika l-Artikolu 2156. Pjuttost hemm konflitt jekk mhux kontradizzjoni f'din l-eccezzjoni.

Barra minn hekk, biex tirnexxi l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni qabel xejn il-provditur tas-servizz irid jindika b'mod preciz u specifiku l-artikolu ezatt tal-ligi. F'dan il-kaz l-Artikolu 2156 tal-Kap. 16 jelenka diversi sub-artikoli u l-provditur tas-servizz ma jindikax ghal liema sub-artikolu qed jirreferi u l-Arbitru ma jistax jindahal hu bejn il-partijiet u jaghzel hu.

Jekk l-Arbitru jkollu dubju dwar l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni jrid jichadha.

Barra minn hekk, din l-eccezzjoni giet ipprezentata fid-19 ta' Gunju, 2017 u, ghalhekk, kienet digà dahlet l-emenda ghall-Kodici Civili rigwardanti l-Artikolu 2160 tal-istess Kodici fejn il-ligi titfa' obbligi addizzjonali fuq min jeccepixxi l-preskrizzjoni a bazi tal-Artikoli 2147, 2148, 2149, 2156 u 2157, fejn jintqal espressament illi l-preskrizzjonijiet imsemmija f'dawn l-Artikoli *"m'ghandhomx effett jekk il-partijiet li jeccepuhom ma jaghtux gurament minn jeddhom waqt il-kawza li m'humiex debituri jew li ma jiftakrux jekk il-haga gietx imhallsa"*.

Dwar l-insenjament ta' dawn l-emendi recenti fil-Kodici Civili, l-Arbitru jaghmel referenza ghal dak deciz f'dan ir-rigward **mill-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fl-ismijiet *Bottega Del Marmista Ltd. vs Paul Mifsud pro et* fis-26 ta' Jannar 2018**, u dak deciz mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fis-sentenza fl-ismijiet ***P&S Limited et vs Noel Zammit et* fis-16 ta' Frar 2018**, u l-Arbitru jaghmel tieghu l-

argumentazzjoni tal-Qrati msemmija f'dawn is-sentenzi li ghandhom relevanza ghall-kaz odjern.

Il-provditur tas-servizz naqas li jimxi ma' dak li jipprovdu l-emendi fl-Artikolu 2160 tal-Kodici Civili.

Ghar-ragunijiet 'il fuq moghtija din l-eccezzjoni qieghda wkoll tigi michuda.

Fil-Mertu

L-Arbitru jrid jiddeciedi dan il-kaz skont dak li fil-fehma tieghu huwa ekwu, gust u ragonevoli fic-cirkostanzi partikolari u merti sostantivi tal-kaz.³⁶

Il-Fatti tal-Kaz

L-ilmentatrici

L-ilmentatrici kella 61 sena meta investiet fl-LVMMPPF. Hekk kif deskritt fl-*affidavit* taghha, il-livell ta' edukazzjoni kien wiehed sal-Form 4 u qatt ma komplet xi studju.³⁷ Hija sahqet li ma hijiex midhla tas-settur finanzjarju u dejjem halliet f'idejn il-Bank ghall-investimenti. Fiz-zmien tal-investment *de quo* hija kienet tahdem ma' missierha fil-hanut tal-merca.³⁸

Permezz tal-Offerta imsemmija aktar 'il fuq f'din id-decizjoni, l-ilmentatrici kienet irceviet is-somma ta' €12,587.41.³⁹

Il-Provditur tas-Servizz

Fir-risposta ghall-ilment, il-provditur tas-servizz inkluda sezzjoni li tindika r-ragunijiet ghalfejn, fost ohrajn, l-allegazzjonijiet tal-ilmentatrici ghandhom jitqiesu infondati.

Il-provditur tas-servizz, essenzjalment, sahaq li l-ilmentatrici ghandha tispjega ghalfejn hija tghid li giet imqarrqa peress li l-allegazzjoni taghha li l-flus kienu gejjin min wirt ma tfissirx li giet imqarrqa mill-BOV; li kien minnu li l-Fond jinvesti fil-proprjeta'; li kienet l-ilmentatrici li ddikjarat hi stess li kienet *experienced investor* fejn dan gie konkluz ukoll fl-*Independent Review* li ghamlu

³⁶ Kap. 555, Art 19(3)(b)

³⁷ A fol 93

³⁸ *Ibid.*

³⁹ A fol 60

I-Mazars; li l-ilmentatrici ma tissostanzjax u ma tat l-ebda raguni ghat-talba taghha; u li l-Bank jaf b'investimenti f'isem l-ilmentatrici u li hija ghandha tikkonferma bil-gurament x'investimenti ghandha oltre dawk identifikati mill-Bank.⁴⁰

Matul is-smigh ta' dan il-kaz, il-provditur tas-servizz ipprezenta tlett *affidavits* flimkien ma' dokumentazzjoni ohra kif gej:

*Affidavit tas-Sur Mario Mallia – Chief Executive Officer mal-Bank of Valletta p.l.c.*⁴¹

Fl-*affidavit* tieghu saret partikolarment referenza ghall-fatt li l-investimenti fil-proprjeta' immobbli kienu gew affettwati b'mod negattiv kawza tal-krizi finanzjarja globali li hakmet is-swieq finanzjarji madwar id-dinja. Barra minn hekk, hu sahaq fuq il-fatt li l-ilmentatrici kienet accettat l-Offerta tal-provditur tas-servizz (€0.75), liema Offerta kienet suggetta ghal diversi kundizzjonijiet.

*Affidavit tas-Sur Kenneth Farrugia – Chief Officer Business Development mal-Bank of Valletta p.l.c.*⁴²

L-*affidavit* tieghu huwa iktar iffokat fuq l-irwolijiet tas-SICAV, tal-BOV Asset Management Limited (qabel VFM) bhala Manager tal-Fond, tal-Bank of Valletta p.l.c. bhala l-Kustodju tal-Fond u l-LVMMMPF innifsu kif ukoll il-komunikazzjonijiet mal-investituri. Fost dokumenti ohra, mal-*affidavit* tieghu giet ipprezentata kopja tal-Prospett Supplimentari datat l-1 ta' Settembru 2005.

*Affidavit tas-Sur Peter Perotti – Chief Retail Banking Officer mal-Bank of Valletta p.l.c. u Direttur tal-La Valette Funds SICAV p.l.c.*⁴³

L-*affidavit* tieghu iffoka fuq is-sospensjoni tal-fidi tal-ishma fil-LVMMMPF u x'wassal ghal din is-sospensjoni, filwaqt li elenka d-diversi komunikazzjonijiet li saru mal-investituri f'dan ir-rigward. Gew ukoll ipprezentati diversi kontijiet finanzjarji tal-iskema fost dokumenti ohra relatati mal-Fond.

⁴⁰ A fol. 28

⁴¹ A fol 222

⁴² A fol 96

⁴³ A fol 266

Fl-ebda wiehed minn dawn l-*affidavits* ma ssir referenza specifika ghall-ilment ipprezentat mill-ilmentatrici.

Kunsiderazzjonijiet Ohra

L-Investment hekk kif mibjugh lill-ilmentatrici u aspetti ohra

L-ilmentatrici spjegat li hija kellmet *manager* gewwa l-Bank biex jaghtiha parir fejn ghandha tpoggi l-flus li xtaqet twarrab u li dan indikalha l-*Property Fund* fejn “*l-unika raguni li tani ghalxiex din kienet tajba kienet biss li qalli li l-proprjetà dejjem tiela’ fil-valur allura mohhi ghandu jkun mistrieh*”.⁴⁴

Fl-*affidavit* taghha, l-ilmentatrici spjegat ukoll li persuna ohra mill-Bank kompliet taqdiha biex taghmel l-investment fejn dan l-individwu ma spjegalha xejn iktar fuq il-prodott; u ghall-mistoqsijiet taghha biex tinghata spjegazzjoni ta’ x’kienet qed tiffirma “*r-risposta dejjem kienet li dik kienet procedura tas-soltu. Lanqas ismu ma tani dan li qdieni tant kemm l-informazzjoni kienet xotta*”. F’dan ir-rigward l-ilmentatrici enfasizzat li l-ufficjal tal-Bank uriha b’subajh fejn kellha tiffirma, “*u meta staqsejtu ghaliex qed niffirma, spiss qalli procedura, u drabi ohra qalli li dik kienet cirkolari*”.⁴⁵

L-ilmentatrici sahqet li ghalkemm kellha investimenti ohra dan ma jfissirx li hi kienet xi esperta u li hi kienet timxi fuq dak li kien jghidilha l-Bank fejn irrimarkat ukoll li “*Kull investment li ghamilt, dejjem dhalt ghalih kif gia spjegat hawn fuq cioè billi konti mmur ghand dan John Falzon, insaqsih fejn l-ahjar ninvesti u naghmel kif ikun qalli, u jien kont inkun qed ninvesti kompletament ghamja f’idejh. L-investimenti l-ohra li kont ghamilt, qas qatt ma kont naf x’jien nixtri*”.⁴⁶ L-ilmentatrici irrimarkat ukoll li “*dejjem investejt b’ghajnejja maghluqa ghax kont inhalli f’idejn tal-bank*”.⁴⁷

Hekk kif iddikjarat fl-*affidavit* tal-ilmentatrici, l-ufficjal tal-Bank qatt ma staqsiha x’tixtieq jew x’kienet qieghda tistenna mill-investment taghha u l-informazzjoni li inghatat kienet xotta u lanqas biss ma inghatat xi *brochure* jew *prospectus*.

⁴⁴ A fol 93

⁴⁵ *Ibid.*

⁴⁶ *Ibid.*

⁴⁷ *Ibid.*

L-ilmentatrici sahqet ukoll li r-raguni li pprovdilha l-Bank li l-Fond kien l-ahjar ghalha kienet li “*ghax mhux facli li tinsel il-proprjetà u qalli li il-bini Malta dejjem joghla*”.⁴⁸

L-akkwist tas-sehem fl-LVMMMPF mill-ilmentatrici fit-31 ta' Jannar 2006, huwa evidenzjat bil-kopja tal-*Contract Note* li nharget mill-VFM.⁴⁹ Fil-formola ufficjali tas-SICAV rigward l-accettazzjoni tal-Offerta mill-ilmentatrici fis-sena 2011, huwa indikat li l-ilmentatrici kella 16,783.215 *units* jew sehem fil-Fond.⁵⁰

Mal-*Application Form* tal-ilmentatrici giet kompluta *Experienced Investor Declaration Form*.⁵¹ Hekk kif indikat fl-*Appendix V*⁵² tal-Prospett Supplimentari⁵³ datat l-1 ta' Settembru 2005, l-ebda applikazzjoni ghal dan l-investment ma setghet tigi accettata sakemm din il-formola ma tkunx kompluta.

Sabiex investitur seta' jkun meqjus eligibbli li jinvesti fl-LVMMMPF, kellu jissodisfa d-definizzjoni ta' *experienced investor* u wahda minn tliet kriterji partikolari. Dawn it-tliet kriterji huma elenkati kemm fid-definizzjoni⁵⁴ ta' *experienced investor* fil-Prospett Supplimentari, kemm f'*Appendix V* tal-istess Prospett, kif ukoll fl-*Experienced Investor Declaration Form*.

Din il-formola tal-ahhar turi dikjarazzjoni iffirmata mill-ilmentatrici li hija kienet *experienced investor* peress li fil-hames snin precedenti kienet ghamlet tranzazzjonijiet ta' investimenti li kienu jammontaw ghal tal-inqas is-somma ta' USD50,000 jew l-ekwivalenti.

Dwar l-iffirmar tal-*Experienced Investor Declaration Form* mill-klijenti li xtraw dan il-Fond, l-Arbitru ra r-rapport tal-MFSA⁵⁵ li kien sar biex l-MFSA tara xi prattici ta' bejgh (*sales practices*) kien uza l-Bank biex biegh dan il-Fond. Qabel xejn, l-MFSA ghamlitha cara li dan il-Fond ma setax jinbiegh lil kulhadd:

⁴⁸ *Ibid.*

⁴⁹ A fol 65

⁵⁰ A fol 60

⁵¹ A fol 64

⁵² A fol 150

⁵³ A fol 100

⁵⁴ A fol 103-104

⁵⁵ *Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund 22 June 2012.*

“The features of the Fund including its risk factors as described in the prospectus of the Fund, made this eligible to be licensed as a professional investor fund which could be marketed only to investors who qualify as *'experienced investors' therefore, 'persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved* with regards to an investment in the Fund. Its features, including the relevant risks, made this an unsuitable product for unsophisticated retail investors or investors having a cautious risk profile. In fact, BOV's own asset allocation models for investors, when updated to include reference to the Fund in March 2006 did not recommend any exposure to the Fund for clients with a cautious risk profile.”⁵⁶

Ghalhekk, il-fatt wahdu li l-investituri kienu iffirraw din l-*Experienced Investor Declaration Form*,⁵⁷ li minghajr l-iffirrar taghha l-Bank ma setax ibieghilhom dan l-investment, ma kienx ifisser li b'daqshekk l-investituri saru verament investituri ta' esperjenza. Din il-formola - *standard form* - inghatat mill-Bank lil kull min deherlu li seta' jbieghlu dan il-Fond, li inbiegh fuq skala kbira hafna lil eluf ta' klijenti. Dan il-hsieb huwa ukoll dak li ddecidiet l-MFSA fir-rapport taghha 'l fuq imsemmi:

“Further to an exercise carried out by the Authority to verify *inter alia* the nature of the investors, it was determined that by reference to the nature of their profession/occupation, various advisory clients reviewed would be regarded as unsophisticated investors. *Many investors were only regarded as experienced investors due to their self-declaration that they had carried out investment transactions amounting to at least a sum of, or equivalent to, USD50,000. In this regard, the records of BOV provided to the MFSA in relation to these investors indicate that in various instances, BOV advisors did not take reasonable steps to ensure that the said investors were indeed experienced investors before advising them to invest in the Fund, and that the Fund was suitable for these clients.*”⁵⁸

⁵⁶ *Ibid.*, p.10, *Bold* tal-Arbitru

⁵⁷ Li kif ser jigi muri f' din id-decizjoni ma kienx kompluta ghax ma kienx konformi mal-Prospett Supplementari

⁵⁸ *Ibid.*, *Bold* u *italics* tal-Arbitru

Mela għall-MFSA il-fatt li l-klijenti inghataw l-*Experienced Investor Declaration Form* biex jiffirmawha ma kienx bizzegjed u kien hemm certu responsabilità applikabbli fuq il-provditur tas-servizz biex jizgura li l-investituri kienu tassew '*experienced investors*'. L-Arbitru jaqbel ma' dan.

Għalkemm fil-kuntest ta' *advisory clients* hemm obbligi addizzjonali fejn kellu jigi assessjat is-*suitability* tat-tranzazzjoni għall-klijent, wiehed iqis li anke fejn is-servizz offrut lill-klijent ma kienx jinvolvi *investment advice*, il-provditur tas-servizz xorta kellu certu responsabilità u jeżercita prudenza u diligenza fir-rigward ta' min qiegħed jinvesti u jiddahal fil-Fond, u dan minhabba l-kriterji specifici ta' eligibilità li kienu japplikaw għal min seta' jinvesti fil-Fond.

F'dan ir-rigward wiehed kellu jiehu in konsiderazzjoni n-natura specifika ta' investitur għal min il-Fond kien, fl-ahhar mill-ahhar, immirat jgħifieri '*Experienced investors*' hekk kif definit fil-Prospett. Wiehed iqis ukoll aspetti ohra rilevanti, pereżempju, il-mod ta' kif inbiegħ l-LVMMPF, fejn dan il-prodott gie "*marketed*" jew offrut mir-rapprezentanti tal-Bank fuq firxa wiesgħa lil diversi klijenti; il-konnessjoni tal-provditur tas-servizz mal-Fond; u l-fatt li l-Fond kien *Professional Investor Fund* u li għalhekk kien jaqa' taht regim distint u separat minn dak applikabbli għal *Retail Funds* fejn ir-regim ta' *Professional Investor Funds* joffri inqas protezzjoni, hekk kif imsemmi b'enfasi fis-sezzjoni intitolata '*Important Information*' fis-*Supplementary Prospectus* tal-LVMMPF stess.

L-Arbitru jaqbel ukoll anke ma' dak deciz mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili⁵⁹ fejn iddecidiet li bl-iffirmar wahdu ta' dokumenti f'kaz ta' bejgħ ta' servizz finanzjarju ma kienx jeskolpa lill-provditur tas-servizz jekk wiehed ma kienx konsapevoli ta' dak li kien qed jiffirma.

F'dan il-qasam fejn għandek espert fuq naha u konsumatur zghir fuq in-naha l-ohra, il-provditur tas-servizz għandu r-responsabbiltà li jara li l-klijent kellu '*the expertise, experience and knowledge*' li jifhem ir-riskji marbuta ma' dak il-prodott u mhux sempliciment jitlob lill-klijent jiffirma dokumenti biex jagħmluh eligibbli fuq l-aspett biss li mtliet u giet iffirmata l-formola, mingħajr ma din tingħata l-hsieb, l-attenzjoni u l-importanza dovuta u mingħajr ma jigi ukoll

⁵⁹ *Evelyn Farrugia et vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, 11/07/2016

zgarat li hemm bazi ragonevoli li tiggustifika d-dikjarazzjonijiet in kwistjoni ta' *experienced investor*.

Ghalhekk l-Arbitru jrid jara jekk verament l-ilmentatrici kellhiex dik l-*expertise*, esperjenza u t-taghrif biex tinvesti f'dan il-Fond u jekk gietx dikjarata '*experienced investor*' ghaliex sempliciment giet moghtija l-*Experienced Investor Declaration Form* biex tiffirmaha. Dan l-Arbitru jrid jaghmlu skont il-provi migjuba quddiemu mill-partijiet.

Experienced Investor u l-Experienced Investor Declaration Form

A bazi tal-kontenut tal-Prospett Supplementari datat 1 ta' Settembru 2005, l-ebda applikazzjoni ghal dan l-investment ma setghet tigi accettata sakemm l-*Experienced Investor Declaration Form* ma tkunx kompluta. Fil-fatt, is-sezzjoni *Buying, Selling and Switching*⁶⁰ tal-Prospett Supplementari, tindika bic-car u b'mod enfasizzat li:

*"No applications for investment will be accepted unless an Experienced Investor Declaration Form as set out in Appendix V accompanies it."*⁶¹

L-istess sezzjoni tindika ukoll:

*"Investment in the Fund is only suitable for investors who meet the Experienced Investor criteria as defined under the section "Definitions"."*⁶²

Taht is-sezzjoni *Definitions*⁶³ fil-Prospett Supplementari, *Experienced Investor* hija definita hekk kif gej:

"Experienced investors are considered as persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved. An investor must state the basis on which he/she satisfies this definition, either by confirming that he/she is:

- 1. a person who has worked in the financial services sector for at least one year in a professional position, or,*

⁶⁰ A fol 116

⁶¹ *Ibid.*

⁶² A fol 117

⁶³ A fol 103

2. *a person who has been active, for at least one year in a professional position, in the acquisition and/or disposal of real estate property funds and/or in securities linked to real estate property, or,*
3. *a person who within the past 5 years, carried out investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000.*

In case of joint Applicants, the Applicants must have either:

- i. *carried out separately, within the past 5 years, investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000 in which case each joint holder has to meet, individually, the Experienced Investor criteria, or,*
- ii. *carried out jointly, within the past 5 years, investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000 in which case, provided that they are the same joint holders, the Experienced Investor criteria may be met jointly.”*

Izda jekk, imbaghad, tinghata harsa lejn l-*Experienced Investor Declaration Form*⁶⁴ li l-ilmentatrici giet ipprezentata sabiex tiffirma, **wiehed isib li hemm aspett materjali li huwa nieqes u jidher li anke fil-prattika gie injorat jew ma inghatax l-attenzjoni dovuta meta nbiegh l-istess Fond.**

Dan l-aspett huwa fil-fatt l-istqarrija tal-bidu nett tad-definizzjoni ta' *Experienced Investor* min fuq xiex il-paragrafi sussegwenti huma msejsa. Il-formola, fil-fatt, tiddeskrivi biss it-tliet kriterji fuq liema bazi l-investitur jissodisfa d-definizzjoni ta' *Experienced Investor*, izda ma tispecifikax u ma tinkludix b'dettall u prominenza tal-paragrafu principali u inizjali li minnu titlaq u tizvolgi l-istess definizzjoni hekk kif, fil-fatt, deskritta b'mod komplet fis-sezzjoni '*Definitions*' fil-Prospett Supplimentari.⁶⁵

Fil-fatt, id-definizzjoni⁶⁶ fil-Prospett Supplimentari ghandha klawsola inizjali krucjali li tghid:

⁶⁴ A fol 64

⁶⁵ A fol 103

⁶⁶ *Ibid.*

“Experienced investors are considered as persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved”.

Din l-istess klawnsola principali ma gietx specificata u mnizzla fl-*Experienced Investor Declaration Form* ipprezentata lill-ilmentatrici, hekk kif imsemmi hawn fuq, izda l-enfasi fil-formola saret biss fuq il-paragrafi sussegwenti tad-definizzjoni. Lanqas giet ipprovduta xi evidenza li dan l-aspett seta' kien spjegat jew diskuss qabel l-investment.

Fir-rapport taghha tat-22 ta' Gunju 2012, dwar '*sales practices*' tal-BOV in konnessjoni ma' dan il-Fond, l-MFSA ukoll tat importanza lil din il-parti tad-definizzjoni ta' '*experienced investor*':

“The features of the Fund including its risk factors as contained in the prospectus of the Fund, made this eligible to be licensed as a professional investor fund which could be marketed only to investors who qualify as '*experienced investors*', therefore, '*persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved*' with regard to the investment in the Fund.”⁶⁷

L-Eligibilità tal-Ilmentatrici bhala *Experienced Investor*

Fl-applikazzjoni taghha, l-ilmentatrici ffirmat li kienet eligibbli taht it-tielet kriterju, cioè, li fil-hames snin precedenti, ghamlet tranzazzjonijiet ta' investment li jammontaw ghal mill-inqas is-somma, jew ekwivalenti, ghal USD50,000.⁶⁸

⁶⁷ Report by the MFSA investigation into the sales practices...etc. p.10 Bold tal-Arbitru.

⁶⁸ Irid jigi osservat li la l-Prospett Supplimentari u lanqas l-*Experienced Investor Declaration Form* ma jaghtu indikazzjoni tas-somma ekwivalenti f'Ewro jew liri Maltin, ghalkemm id-denominazzjoni tal-Fond kienet fl-Ewro.

Meta sar l-ezercizzju tal-*Mazars*⁶⁹ fis-sena 2011, fuq Direttiva tal-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta,⁷⁰ din id-ditta rat il-*file* taghha ghand il-provditur tas-servizz. L-ittra datata 21 ta' Jannar 2013,⁷¹ li intbaghtet mill-Bank lill-ilmentatrici tindika l-ezitu tal-ezercizzju li sar mill-*Mazars*.

F'din l-ittra gie spjegat li wara *review* tal-fajl tal-ilmentatrici mill-*Mazars*, “... *it results that you qualify as an “experienced investor” as defined in the approved Prospectus of the La Valette Multi Manager Property Fund (the Fund) and, consequently, you are not eligible for any additional payment from the Bank”*.⁷²

Ir-registru tal-*holdings* tal-ilmentatrici ipprezentat mill-Bank⁷³ jindika diversi tranzazzjonijiet li saru qabel kif ukoll wara li inxtara l-investment fl-*LVMMPF*.

Jekk wiehed jghodd l-ekwivalenti fil-munita Ewro, hekk kif rifless fir-registru tal-*holdings* fir-rigward tal-investimenti indikati mill-provditur tas-servizz, l-ammont totali ta' dawn it-tranzazzjonijiet flimkien jammonta ghal Eur32,193.95.

Konkluzjoni

a) It-tranzazzjonijiet li kellha l-ilmentatrici skont ir-registru ipprezentat mar-risposta tal-provditur tas-servizz⁷⁴ ma kinux jissodisfaw il-kriterju tal-USD50,000, fir-rigward tal-investment li sar fl-*LVMMPF* fil-31 ta' Jannar 2006.

Ghalhekk, il-provditur tas-servizz ma rnextilux jipprova li l-ilmentatrici kienet tilhaq il-kriterju ta' USD50,000 ghall-iskop tal-eligibilità fl-investment hekk kif indikat fil-formola ta' dikjarazzjoni ta' *Experienced Investor*.

⁶⁹ Ir-rapport jista' jitrnizzel minn fuq is-sit tal-Awtorità:

<https://www.mfsa.com.mt/pages/announcement.aspx?id=5290>

⁷⁰ Din id-Direttiva kienet annessa mal-Applikazzjoni ta' Appell li l-provditur tas-servizz kien ressaq quddiem it-Tribunal ghas-Servizzi Finanzjarji kontra l-Awtorità tas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta fit-28 ta' Gunju 2012.

⁷¹ A fol 66

⁷² *Ibid.*

⁷³ A fol 67-72

⁷⁴ *Ibid.*

Barra minn hekk, jekk wiehed izomm ukoll f'mohhu d-definizzjoni b'mod holistika u kompluta, hekk kif hi specificata fid-definizzjoni tal-Prospett Supplementari, m'hemm lanqas bazi cara, konvincenti u ragonevoli fuq xiex wiehed jista' jqis lill-ilmentatrici bhala wahda "having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make [her] own investment decisions and understand the risks involved," li hija parti principali tad-definizzjoni ta' *experienced investor*, u dan meta wiehed iqis:

- i. in-natura ta' investimenti ohra li kellha l-ilmentatrici, hekk kif imsemmi fil-prospett ta' investimenti ipprezentati f'dawn l-atti, kienu ta' natura differenti immirati ghal *retail investors* u li jinvestu f'assi ta' natura differenti u mhux relatati ma' proprjeta' immobbli u, allura, sostanzjalment differenti min kif kien l-LVMMPPF;
- ii. il-profil tal-ilmentatrici fejn il-livell ta' edukazzjoni taghha kien wiehed sal-Form 4 u hekk kif iddikjarat kienet tbatu biex tifhem sentenzi kumplessi, u bl-Ingiliz ma kinetx tifhem u kienet tistrieħ fuq li jghidulha; l-esperjenza ta' xogħol kienet gewwa hanut tal-merca u hija ma kinetx midhla tas-settur finanzjarju u, hekk kif iddikjarat minnha, hi dejjem halliet f'idejn il-Bank għall-investimenti.⁷⁵

Dak li xehdet l-ilmentatrici bl-ebda mod ma gie kontradett mill-Bank.

Għalhekk ma jista' lanqas jigi meqjus li l-ilmentatrici kellha l-"*expertise, experience and knowledge to be in a position to make [her] own investment decisions and understand the risks involved*" fl-investment *de quo* hekk kif deskritt fid-definizzjoni ta' *experienced investor*.

- b) L-*Experienced Investor Declaration Form*⁷⁶ tiddeskriwi biss it-tliet kriterji fuq liema bazi l-investitur jissodisfa d-definizzjoni ta' *Experienced Investor*, izda ma tispecificax u ma tinkludix il-paragrafu principali u inizjali li minnu titlaq u tizvolgi l-istess definizzjoni hekk kif deskritta b'mod komplut fis-sezzjoni '*Definitions*' fil-Prospett Supplementari. Dan l-aspett materjali huwa nieqes u jidher li anke fil-prattika gie injorat jew ma nghatax l-attenzjoni dovuta meta nbiegh l-istess Fond għall-skop tal-eligibilità ta' investitur bhala *experienced investor*.

⁷⁵ A fol 93

⁷⁶ A fol 64

Huwa, allura, meqjus li meta l-ilmentatrici kienet qeda tiffirma l-*Experienced Investor Declaration Form* hekk kif ipprezentata lilha, l-ilmentatrici ma gietx infurmata b'mod car u inekwivoku li permezz tal-firma taghha kienet qed tiddikjara li hija ghandha "*expertise, experience and knowledge*" u li hi f'pozizzjoni li tifhem ir-riskji involuti u tiehu decizjonijiet dwar investment.

Il-provditur tas-servizz dgħajjed id-definizzjoni ta' *Experienced Investor* meta wiehed jara kif ghazel li japplika fil-prattika l-eligibilità tal-investitur fil-kuntest ta' *Experienced Investor* fejn dan gie relattivament applikat b'mod superficiali jew mhux komplut, izjed u izjed, meta wiehed jikkunsidra l-profil tal-ilmentatrici u n-natura ta' investimenti li kellha qabel.

Barra minn hekk, anke l-mod ta' kif inbiegh u gie spjegat il-prodott lilha fejn l-ilmentatrici spjegat li "*Niftakarni nistaqsi mistoqsijiet biex ninghata raguni ghalxiex qed niffirma u r-risposta dejjem kienet li dik kienet procedura tas-soltu*".⁷⁷

- c) L-ilmentatrici giet ipprezentata b'*Experienced Investor Declaration Form* li ma tirriflettix b'mod adegwat id-definizzjoni ta' *experienced investor* fil-Prospett Supplimentari hekk kif spjegat aktar 'il fuq. Minkejja dan, il-provditur tas-servizz xorta ghazel li jitfa' r-responsabbiltà ta' din id-dikjarazzjoni fuq l-ilmentatrici minghajr ma juri l-bazi b'mod komplut u sufficjenti fuq xiex l-ilmentatrici tissodisfa d-definizzjoni ta' *Experienced Investor* hekk kif riflessa fis-sezzjoni "*Definitions*" fil-Prospett Supplimentari.

Huwa meqjus li meta l-Bank biegh il-prodott, kellu jiehu certu mizuri ragonevoli biex jara li l-investitur jissodisfa b'mod konkret id-definizzjoni ta' *Experienced Investor*, u dan għall-interess tal-klijenta tieghu stess li kienet qieghda tidhol gewwa *Professional Investor Fund* u mhux xi fond għal *retail investors*.⁷⁸

⁷⁷ A fol 93

⁷⁸ Fis-sezzjoni intitolata '*Important Information*' f' pagna 6 tal-Prospett Supplimentari datat 1 ta' Settembru 2005 (li hija riflessa bl-istess mod fil-Prospetti Supplimentari li hargu fit-2006), hemm fil-fatt imnizzel li *PIFs*, jgħid li '*Professional Investor Funds*' huma fil-fatt "*Non-Retail Schemes*".

Dan, izjed u izjed, fil-kuntest fejn il-Bank kien qiegħed ibiegh prodott immanigjat u mahrug minn kumpanija affiljata mieghu stess (hekk kif johrog mill-Prospett Supplimentari tal-LVMMPF) u fejn wiehed huwa għalhekk mistenni li jeżercita izjed prudenza u diligenza fic-cirkostanzi.

- d) Ghalkemm, skont l-ittra tal-provditur tas-servizz,⁷⁹ id-ditta *Mazars* harget bil-konkluzzjoni ta' natura teknika li l-ilmentatrici kienet "*Experienced Investor*" u, allura, eligibbli li tinvesti f'dan il-Fond, dan ma jfissirx li awtomatikament kellu jingħata parir biex tixtri dan l-investment jew jiggustifika b'xi mod il-bejgħ tal-Fond lill-ilmentatrici. Wiehed irid izda jara aspetti oħra, fosthom, l-analizi tal-profil ta' riskju tal-ilmentatrici u l-*appropriateness* u *suitability* tat-tranzazzjoni fic-cirkostanzi partikolari tagħha hekk kif rikjest minn *Standard Licence Condition 3.03(c)* fil-kaz ta' parir ta' investment.

Mill-fatti ta' dan il-kaz jirrizulta li l-analizi tal-eligibilità tal-ilmentatrici bhala *experienced investor* minn *Mazars* kienet iffokata biss fuq id-dokumenti li ffirmat u mhux għaliex saret l-analizi kif għamel l-Arbitru jekk verament l-ilmentatrici kinetx fir-realt '*experienced investor*'. Il-*Mazars* imxew mat-*Terms of Reference* li kellhom imma dan m'huwiex adekwat biex jissodisfa l-kriterju sostantiv jekk verament l-ilmentatrici kinetx '*experienced investor*'. Kif digà intqal, lanqas il-kriterju tal-USD50,000 ma gie sodisfatt u, għalhekk, id-decizzjoni tal-*Mazars* ma tistax tintuza biex tiggustifika l-investment li sar lill-ilmentatrici f'dan il-Fond.

Il-provditur tas-servizz lanqas ma pprovda evidenza fuq in-natura tas-servizz li ingħata lill-ilmentatrici u jekk dan l-investment kienx wiehed fuq il-bazi ta' parir ta' investment jew fuq xi forma oħra. Ma gabx lanqas xi prova fuq l-adekwatezza tat-tranzazzjoni.

Hekk kif specifikat fi *Standard Licence Condition 3.03 (a)* tal-*Investment Services Guidelines* li kien japplika għall-providur tas-servizz dak iz-zmien:

"3.03 The Licence Holder shall act with due skill, care and diligence – and in the best interests of its customers and of the market.

a.

⁷⁹ A fol 66

When acting on an execution only basis (i.e. processing a transaction in circumstances where the customer is reasonably believed not to be relying on the Licence Holder to advise him or exercise any judgement on his behalf as to the transaction's suitability), a note should be maintained in the client's file indicating that no advice was provided. This note should also be signed by the client;

...

c. except when acting on an execution only basis, the Licence Holder must take adequate steps to discover the personal and financial circumstances of:

- a Private Customer before making any recommendation as to the suitability of a transaction or service; or
- a Private Customer or a non-Private Customer before processing a discretionary transaction on his behalf;

When providing investment advice or portfolio management services, the Licence Holder must pay due regard to the customer's profile as detailed in the Client Fact Find drawn up in accordance with SLC 3.04, in order to ensure that the advice or portfolio management service provided is appropriate and suitable given the customer's particular circumstances. Should for any reason, including the customer's specific instructions the investment transaction/s ultimately effected by the customer through the Licence Holder, do not fully match the customer's investment objectives and/or risk profile as detailed in the Client Fact Find, a record should be drawn up by the Licence Holder and signed by the client explaining the reasons/s for such discrepancy."

Ghalhekk fic-cirkostanzi wiehed ma jista' lanqas jasal ghall-konkluzjoni li l-provditur osserva dawn ir-rekwiziti normattivi applikabbli ghalih dak iz-zmien tal-investment.

- e) Wiehed anke jinnota li fl-*affidavit* taghha l-ilmentatrici sahqet li l-informazzjoni li inghatat kienet wahda xotta fejn “*lanqas xi tip ta’ brochure jew prospectus ma tani*”.⁸⁰ Dan imur kontra dak li l-provditur tas-servizz kien obligat li jaghmel skont *Standard Licence Condition 3.03(h)* tal-*Investment Services Guidelines* li kienu applikabbli ghall-provditur tas-servizz dak iz-zmien li tirrikjedi li ghandu jaghmel dan li gej:

“ensuring that customers and prospective customers are provided with adequate information on products sold or promoted by the Licence Holder.”

Dan l-aspett ma giex kontradett b’xi prova sostanzjali mill-provditur tas-servizz.

- f) Il-provditur tas-servizz kellu l-obbligu li jaggixi “*with due skill, care and diligence*” u fl-ahjar interess tal-ilmentatrici hekk kif rikjest minn *Standard Licence Condition 3.03* tal-*Investment Services Guidelines*, u f’dan ir-rigward huwa meqjus li l-provditur tas-servizz ma gabx evidenza konvincenti u sufficjenti li dan l-obbligu intlahaq hekk kif ragonevolment mistenni fir-rigward tal-ilmentatrici, meta wiehed jikkonsidra d-diversi nuqqasijiet ampjament imsemmija hawn fuq min naha tal-provditur tas-servizz.

Ghal dawn ir-ragunijiet l-ilment huwa wiehed ekwu, gust u ragonevoli u l-ilment qed jigi milqugh sakemm dan huwa kompatibbli ma’ din id-decizjoni.

L-ilmentatrici kienet investiet is-somma ta’ €18,000 fil-31 ta’ Jannar 2006,⁸¹ u mal-Offerta inghatat lura s-somma ta’ €12,587.41.⁸² L-ilmentatrici rceviet is-somma totali ta’ €1,012.88 bhala *net income* minn *dividend payments* mill-istess investment fl-LVMMPF.⁸³

Fic-cirkostanzi huwa meqjus li l-ilmentatrici ghandha titpogga lura fil-pozizzjoni qabel ma ghamlet l-investment originali taghha u ghandha, f’dan ir-rigward, tiehu lura s-somma li tibqa’ li tammonta ghal €4,399.71.

⁸⁰ A fol 93

⁸¹ A fol 65

⁸² A fol 60

⁸³ A fol 73

Ghaldaqstant, *ai termini* tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta, l-Arbitru qed jordna lil *Bank of Valletta p.l.c.* ihallas lill-ilmentatrici s-somma ta' erbat'elef, tliet mija u disgha u disghin ewro u wiehed u sebghin centezmu.

Bl-imghaxijiet legali mid-data li fiha l-ilmentatrici ipprezentat dan l-ilment sad-data tal-hlas effettiv.

Bl-ispejjez kontra l-*Bank of Valletta p.l.c.*

**Dr Reno Borg
Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji**